

EL COMPAÑERO



UNA GACETA DE INFORMACIÓN PARA
TRABAJADORES DE FINCAS LECHERAS

NUTRICIÓN

ENERO/FEBRERO 2016

Muestreo de Raciones Totales Mixtas (TMR) *Eric Ronk Agente Agrícola, UW-Extensión Condado Calumet*

Uno de los aspectos más importantes de la nutrición del ganado lechero es tomar buenas muestras de alimento en la granja, que sean representativas. Estas muestras juegan un papel vital en la formulación de la dieta, las decisiones económicas y el manejo de la cosecha/almacenamiento.

Los análisis de laboratorio puede determinar la calidad del alimento, pero los resultados no serán útiles si la muestra no es una verdadera representación de la totalidad del suministro de alimento. También se recomienda el uso de un laboratorio que participe en el programa de certificación de la Asociación Nacional de Prueba de Forraje (*National Forage Testing Association*). Una lista de estos laboratorios está disponible aquí: <http://www.foragetesting.org/>

Procedimiento de Muestreo de TMR

1. Mezclar TMR bajo los procedimientos normales y distribuir TMR en el *bunk* del grupo(s) apropiado(s).
2. Inmediatamente después de la distribución, llenar un balde de 5 galones con puñados de TMR de la parte superior, media e inferior de la hilera de TMR desde el largo total de la hilera de TMR. Se recomienda recoger la muestra hacia arriba con la mano en al menos diez lugares diferentes.
3. Incline el balde de 5 galones boca abajo sobre una superficie limpia grande y levante el balde.
4. Usando sus manos separe la muestra en cuatro partes iguales.
5. Etiquete la bolsa de plástico de la muestra (nombre de la granja, nombre de la muestra, fecha, etc.)
6. Desechar la mitad de la muestra y colocar la otra mitad en la bolsa de muestra de plástico



Crédito de la Foto: P.H. Robinson, Especialista de Extensión de UCCE

Equipo

- Balde de plástico de 5 galones
- Bolsa de plástico *zip-lock* (cuarto o galón)
- Marcador permanente

Almacenaje y Sumisión de la Muestra

- Congele la muestra inmediatamente y envíe por correo en una bolsa aislada.
- Verifique con el laboratorio para instrucciones específicas y llenar el papeleo adecuado.
- Comparta el reporte con las personas adecuadas (nutricionista, veterinario, alimentador etc.)

**APOYO FINANCIERO
PROPORCIONADO POR:**

ANIMART
Dairy & Livestock Solutions

zoetis

FOR ANIMALS. FOR HEALTH. FOR YOU.

SEGURIDAD

Seguridad del Mini Cargador y Sistemas de Almacenamiento de Estiércol

Trisha Wagner, Agente Agrícola del Condado Jackson y Cheryl Skjolaas, Especialista de Seguridad y Salud Agrícola de UW-Extensión

Los sistemas de almacenamiento de estiércol pueden presentar peligros para los operadores de minicargadores. Siempre se debe tomar precaución cuando se opera cerca de cualquier tipo de almacenamiento o sistema de manejo de estiércol. Estos sistemas presentan peligros de ahogamiento y los empleados deben estar conscientes de los peligros presentes al trabajar con minicargadores cerca de estas áreas.

Invierno con superficies con nieve y heladas se adiciona a los peligros de operar un minicargador alrededor de estos sistemas.



Conoce tu ambiente de trabajo y nunca confíe que una superficie con estiércol esté sólida o congelada.

Esté siempre consciente de las superficies sobre las que está trabajando. El estiércol almacenado puede parecer sólido, sobre todo en invierno, cuando se ve como sólido congelado. Esto puede ser especialmente difícil de notar en tiempos con luz del día limitada. Sin embargo, la superficie helada no soportará el peso de un minicargador e incluso podría ceder al peso de un ser humano. No es seguro para la gente o la máquina cruzar el estiércol congelado.

Nunca conduzca sobre alguna superficie de la que no está seguro.

Si está usando el minicargador para empujar el estiércol a un sistema de almacenamiento, tenga cuidado al acercarse a la zona de empuje y choque el borde lentamente. Nunca empuje más allá de la elevación del borde. Las superficies de empuje de la rampa pueden ser empinadas y resbaladizas, causando peligros para la operación de la maquinaria

El estiércol puede acumularse y obstruir la rampa de empuje, haciendo la superficie inestable. Asegúrese de limpiar el área después de su uso para que el estiércol no se acumule y congele. Sin una buena tracción, un operador puede tener dificultad controlando la máquina en el hielo y se arriesga a caer en la facilidad de almacenamiento de estiércol.



Cerca del área de empuje a la charca de estiércol y ejemplo de la elevación del borde.

Para manejar los problemas de seguridad al operar un minicargador alrededor de un sistema de almacenamiento de estiércol...

- Esté consciente de condiciones de trabajo y la forma segura de operar el minicargador en las condiciones;
- Opere lentamente cuando las superficies están congeladas, cubiertas de hielo y nieve;
- Lea el manual de instrucciones para aprender de las capacidades y limitaciones de su minicargador y pregunte a un supervisor si no está seguro acerca de los procedimientos de operación.

Póngase en contacto con UW-Extensión de su condado para obtener más recursos en Inglés y Español sobre la Entrenamiento para Trabajadores de Granjas Lecheras: www.yourcountyextensionoffice.com

Desarrollado y editado por:
Trisha Wagner, Agente Agrícola del Condado de Jackson, UW-Extensión
Teléfono: (715) 284-4257 Correo electrónico: trisha.wagner@ces.uwex.edu
Disponible también en el sitio de internet: <http://fyi.uwex.edu/dairypartnerelcompanioner/>

SAFETY

Skid Steer Safety and Manure Storage Systems

Trisha Wagner, Agriculture Agent Jackson County UW-Extension and Cheryl Skjolaas, UW-Extension Agricultural Safety and Health Specialist

Manure storage systems can present dangers for skid steer operators. Caution should always be used when operating near any type of manure storage or handling system. These systems pose drowning hazards and employees should be aware of the dangers present when working with skid steers near these facilities.

Winter with snow and icy surfaces add to dangers of operating a skid steer around these systems.



Know your work environment and never trust a manure surface to be solid or frozen.

Always be aware of the surfaces upon which you are operating. Manure in storage may appear solid, particularly in winter, when it looks frozen solid. This may be especially difficult to notice during times of limited day light. However, the frozen surface will not support the weight of a skid steer and could even give way to the weight of a human. It is not safe to cross frozen manure for man or machine.

Never drive on any surface that you are uncertain of.

If you are using the skid steer to push manure into a storage system, use caution to approach the push-off area and bump rail slowly. Never push beyond the bump rail. Push-off ramp surfaces can be steep and slippery, causing dangers for machinery operation.

Manure can accumulate and plug up the push-in ramp, making the surface unstable. Be sure to clean the area after use so manure does not accumulate and freeze. Without good traction, a skid steer operator may have a hard time controlling the machine on ice and risk slipping into the manure storage facility.



Manure pit push-off fence and bump rail example.

To address the safety concerns when operating a skid steer around a manure storage system...

- Be aware of your working conditions and how to safely operate the skid steer for those conditions,
- Operate slowly when surfaces are frozen, ice and snow covered,
- Read the operator's manual to learn of the capabilities and limitations of your skid steer and ask a supervisor if you are unsure about any operating procedures

Contact your county UW-Extension for more resources in English and Spanish on UW Extension Dairy Workers Training: www.yourcountyextensionoffice.com

Developed and Edited by:
Trisha Wagner, Agriculture Agent Jackson County UW-Extension
(715) 284-4257 or trisha.wagner@ces.uwex.edu
Also available on our website: <http://fyi.uwex.edu/dairypartnerelcompanero/>

THE DAIRY PARTNER



A NEWSLETTER FOR
DAIRY FARM EMPLOYEES

NUTRITION

JANUARY/FEBRUARY 2016

Sampling Total Mixed Rations (TMR)

Eric Ronk Agriculture Agent, Calumet County UW-Extension

One of the most important aspects of dairy cattle nutrition is taking good, on-farm, representative feed samples. These samples play a vital role in diet formulation, economic decisions and harvest/storage management.

Laboratory analysis can determine the quality of the feed but the results will not be helpful if the sample isn't a true representation of the entire feed supply. It is also recommended to use a laboratory that participates in the National Forage Testing Association certification program. A listing of these laboratories are available here: <http://www.foragetesting.org/>

TMR Sampling Procedure

1. Mix TMR under normal procedures and distribute TMR in bunk to appropriate group (s)
2. Immediately after distribution, fill a 5-gallon bucket with handfuls of TMR from the top, middle, and bottom of the TMR windrow from the entire length of the TMR windrow. It is recommended to scoop the sample upward with your hand in at least ten different locations.
3. Tip the 5-gallon bucket upside down on a large clean surface and lift bucket up.
4. Using your hands separate the sample into four equal quarters.
5. Label the plastic sample bag (farm name, sample name, date etc.)
6. Discard one-half of the sample and place the other one-half into the plastic sample bag.



Photo Credit: P.H. Robinson, UCCE Extension Specialist

Equipment

- 5 gallon plastic bucket
- Plastic zip-lock bag (quart or gallon)
- Permeant marker

Storing and Submitting the Sample

- Immediately freeze the sample and mail in insulated bag
- Check with laboratory for specific instructions and fill out proper paperwork
- Share report with appropriate individuals (nutritionist, vet, feeder etc.)

FINANCIAL SUPPORT
PROVIDED BY:

ANIMART
Dairy & Livestock Solutions

zoetis
FOR ANIMALS. FOR HEALTH. FOR YOU.